

**Совет Безопасности**

Distr.: General
12 February 2013
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 11 февраля 2013 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Во исполнение резолюций Совета Безопасности 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009), 1948 (2010), 2019 (2011) и 2074 (2012) имею честь препроводить письмо Высокого представителя Европейского союза по внешней политике и политике безопасности Кэтрин Эштон от 29 января 2013 года, препровождающее тридцать второй доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (см. приложение). Этот доклад охватывает период с 1 сентября по 30 ноября 2012 года.

Буду признателен Вам за доведение этого письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

Письмо Высокого представителя Европейского союза по внешней политике и политике безопасности от 29 января 2013 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009), 1948 (2010), 2019 (2011) и 2074 (2012) препровождаю Совету Безопасности тридцать второй ежеквартальный доклад об операции «Алфея» (см. добавление).

(Подпись) Кэтрин Эштон

Добавление

Доклад Высокого представителя Европейского союза по внешней политике и политике безопасности о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине

I. Введение

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 сентября по 30 ноября 2012 года.
2. В своих резолюциях 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009), 1948 (2010), 2019 (2011) и 2074 (2012) Совет Безопасности просил, чтобы государства-члены, действующие через Европейский союз или в сотрудничестве с ним, представляли Совету доклады о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине по крайней мере один раз в три месяца. Настоящий документ является тридцать вторым докладом такого рода.

II. Политическая обстановка

3. Отчетный период в целом ознаменовался политической нестабильностью и отсутствием существенного прогресса в Боснии и Герцеговине. Хотя европейская интеграция оставалась для лидеров Боснии и Герцеговины одним из политических приоритетов, политические лидеры в основном занимались местными выборами, состоявшимися 7 октября, и прилагали усилия по осуществлению перестановок в правительственных коалициях на общегосударственном уровне и в рамках Федерации. Поэтому в очередном докладе Европейская комиссия предупредила о том, что Босния и Герцеговина отстает от других стран этого региона в приложении усилий по продвижению вперед на пути к европейской интеграции.
4. Хотя успехи, достигнутые в предыдущем отчетном периоде, не были закреплены, остаются неизменными последующие шаги, которые необходимо предпринять для обеспечения прогресса на пути к интеграции в Европейский союз. Это прежде всего выполнение решения по делу *Сейдиича-Финци*, вынесенного Европейским судом по правам человека, и создание в Боснии и Герцеговине координационного механизма по вопросам интеграции в Европейский союз. Политические партии Боснии и Герцеговины представили на рассмотрение парламента ряд предложений о том, как выполнить решение этого суда, однако до сих пор не смогли достичь компромисса, который позволил бы выполнить требования Европейского союза и других соответствующих европейских институтов. А это является существенно важным условием вступления в силу заключенного с Европейским союзом Соглашения о стабилизации и ассоциации.
5. Был достигнут определенный прогресс в осуществлении Закона о государственной помощи и Закона о переписи населения и обследовании домашних хозяйств. Был официально учрежден Совет по государственной помощи, хотя необходимы дальнейшие шаги для обеспечения того, чтобы он начал работать в полную силу. Пробная перепись, проведенная в октябре, дала результаты,

имеющие важное значение для подготовки к проведению в 2013 году переписи по всей стране.

6. 7 октября 2012 года состоялись муниципальные выборы, которые носили в целом справедливый и мирный характер; никаких серьезных инцидентов отмечено не было. Результаты этих выборов были удостоверены с некоторым опозданием. В частности, в Сребренице результаты выборов были оспорены, из-за чего произошла задержка с формированием местных органов власти.

7. В районе Брчко после приостановки международного наблюдения появились обнадеживающие признаки примирения; после проведения местных выборов был быстро назначен мэр Брчко и создан орган местного самоуправления. В Мостаре, где местные выборы не состоялись, Управление Высокого представителя по выполнению Соглашения о мире продолжало оказывать свое содействие. Однако из-за неуступчивости политических партий на этом направлении был достигнут лишь незначительный прогресс.

8. После того как состоялись местные выборы, Союз независимых социал-демократов и Социал-демократическая партия заключили соглашение, которое привело к созданию на общегосударственном уровне новой коалиции из шести партий. В ноябре был сформирован новый совет министров. Однако политическая нестабильность, порождаемая непрерывными перестановками в правительстве Федерации, по-прежнему мешает политическим лидерам Боснии и Герцеговины эффективно заниматься решением стоящих перед страной задач, включая осуществление повестки дня, связанной с Европейским союзом.

9. Пока достигнуты лишь ограниченные успехи в деле регистрации государственного и военного имущества. Несмотря на подтверждение Организацией Североатлантического договора (НАТО) приверженности в отношении Боснии и Герцеговины, никакого прогресса не было достигнуто в выполнении остающегося условия, необходимого для начала осуществления Плана действий для членства в НАТО.

10. В экономике сохранялась негативная тенденция. Прогноз на 2013 год был скорректирован в сторону нулевого или отрицательности роста. Существенно важное значение имеет полное осуществление последнего плана Международного валютного фонда в отношении Боснии и Герцеговины. Кроме того, Босния и Герцеговина медленно решает проблемы, обусловленные вступлением Хорватии в Европейский союз.

11. Всеобъемлющий подход, подкрепленный усилением присутствия Европейского союза в Боснии и Герцеговине (благодаря слиянию делегации Европейского союза и Канцелярии Специального представителя Европейского союза), и продолжение тесного сотрудничества между Специальным представителем и участниками операции «Алфея» еще более укрепили и упрочили деятельность Европейского союза в Боснии и Герцеговине.

III. Обстановка в плане безопасности и деятельность военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине

12. На протяжении всего отчетного периода общая обстановка в плане безопасности в Боснии и Герцеговине оставалась спокойной и стабильной. Продолжали звучать провокационные националистические заявления, однако они

не повлияли на поддержание безопасной и спокойной обстановки. Громкие заявления, звучавшие в период, предшествовавший муниципальным выборам, привели к усилению политической напряженности. Число межэтнических инцидентов, зарегистрированных в 2012 году, уменьшилось по сравнению с числом инцидентов, зарегистрированных в тот же период 2011 года, и практически не превышает уровень, зафиксированный в 2010 году. Особенностью организованной преступности было наличие большого числа мелких группировок, между которыми нет устоявшихся и постоянных связей. Увеличилось число преступлений против собственности, а также случаев использования огнестрельного оружия при совершении различных преступлений. Общенациональный характер по-прежнему носила проблема связанного с футболом хулиганства, имеющего этнический подтекст. Продолжали вызывать озабоченность текущее экономическое положение (рост цен на продовольствие и энергию), высокий уровень безработицы и слабость административных структур.

13. По-прежнему вызывала озабоченность коррупция, с которым в целом не ведется успешной борьбы.

14. Правоохранительные органы продолжали демонстрировать способность противостоять угрозам подрыва спокойной и безопасной обстановки, и не возникало ситуаций, когда потребовалось бы вмешательство СЕС.

15. К 1 сентября 2012 года был завершен процесс изменения конфигурации сил в соответствии с выводами Совета. Основное внимание теперь уделяется созданию потенциала и обучению, хотя сохраняются и возможности для поддержки потенциала сдерживания, которыми располагают власти Боснии и Герцеговины. Основная часть сил базируется в Сараево, а по всей территории Боснии и Герцеговины развернуты группы связи и наблюдения. Двадцать три государства (18 членов Европейского союза и 5 государств, не входящих в Европейский союз) предоставили свои войска.

16. Была разработана новая концепция промежуточных резервов, позволяющая Европейскому союзу в течение четырех дней обеспечить независимое развертывание четырех рот, не задействуя при этом общий оперативный резерв Европейского союза/НАТО. Эти роты базируются за пределами Боснии и Герцеговины, а после прибытия будут использоваться в рамках общей структуры СЕС и действовать под командованием и управлением штабов многонациональных батальонов.

17. Потенциал общих стратегических резервных сил Европейского союза/НАТО был ограничен из-за их частичного задействования в Косово, а также из-за того, что 15 ноября 2012 года германо-австрийский батальон прекратил оказывать поддержку СЕС в Боснии и Герцеговине.

18. СЕС продолжали оказывать властям Боснии и Герцеговины консультативную помощь и помощь по наблюдению за деятельностью, связанной со стационарным хранением оружия и боеприпасов, гражданскими и военными перевозками оружия и военного имущества, утилизацией излишков оружия и боеприпасов и работой оборонных предприятий.

19. 14 ноября 2012 года Совет Безопасности принял резолюцию 2074 (2012), в которой продлил мандат СЕС еще на один год.

IV. Перспективы

20. Ожидается, что ситуация в плане безопасности будет оставаться спокойной и стабильной.
